



Негосударственное частное учреждение –
образовательная организации высшего образования
«Миссионерский институт»
Кафедра социально-гуманитарных и естественно-научных дисциплин

УТВЕРЖДАЮ

Ректор



Дьячкова Н. А.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.13.01 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Направление подготовки:	48.03.01 Теология
Направленность программы:	Православная теология
Квалификация выпускника:	бакалавр
Форма обучения:	очно-заочная, заочная

Екатеринбург 2021

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык»:

- разработана в соответствии с требованиями ФГОС ВО 3++ по направлению подготовки 48.03.01 Теология

Приказ Минобрнауки России от 25.08.2020 № 1110

- утверждена в составе Основной профессиональной образовательной программы высшего образования 48.03.01 Теология на заседании Ученого совета Миссионерского института

Протокол от 01.06.2021 № 5

- одобрена на заседании выпускающей кафедры теологии Миссионерского института

Протокол от 27.05.2021 № 5 (97)

- согласована с библиотекой Миссионерского института

Заведующая библиотекой



Филиппова О. Н.

- утверждена на заседании Методической комиссии Миссионерского института

Протокол от 27.05.2021 № 56

Разработчик:

старший преподаватель кафедры социально-гуманитарных и естественно-научных дисциплин Миссионерского института



Квасников С. В.

Рецензенты:

ректор Миссионерского института, доктор филологических наук, профессор



Дьячкова Н. А.

председатель Отдела по делам молодежи и миссии Екатеринбургской епархии



Рябинин Д. В., свящ.

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

Настоящая программа учебной дисциплины «Иностранный язык» устанавливает требования к образовательным результатам и результатам обучения студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Программа разработана в соответствии с требованиями Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалиста, программам магистратуры, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 05.04.2017 № 301.

Образовательная деятельность по дисциплине осуществляется на государственном языке Российской Федерации.

Трудоемкость дисциплины в зачетных единицах характеризует ее объем как части образовательной программы. Величина зачетной единицы определяется нормативными документами образовательной организации.

Качество обучения по дисциплине определяется в рамках внутренней системы оценки, а также внешней системы оценки, в которой образовательная организация принимает участие на добровольной основе в рамках профессионально-общественной аккредитации.

К оценке качества обучения могут привлекаться работодатели и их объединения с целью подготовки обучающихся в соответствии с профессиональными стандартами и требованиями рынка труда к специалистам данного профиля.

В целях совершенствования образования к оценке качества также могут привлекаться обучающиеся, которым предоставляется возможность выразить свое мнение относительно условий, содержания и качества учебного процесса.

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Цель Формирование универсальных и общепрофессиональных компетенций в процессе овладения иностранным языком для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной и научной деятельности.

Задачи 1. Обучить переводу теологических текстов с иностранного и на иностранный язык.
2. Обучить письменной передаче теологического знания на иностранном языке.
3. Обучить устной коммуникации на теологические предметы на иностранном языке.

2. Место учебной дисциплины в структуре ОПОП

2.1. Модуль, в котором находится учебная дисциплина

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы наименования учебной дисциплины (модуля), практики	
			на которое опирается содержание данной дисциплины	для которой содержание данной дисциплины является опорой
Б1.О.13.01	Иностранный язык	1, 2, 3, 4	Б1.О.13.02 Русский язык и культура речи; Б1.О.05.01 Введение в специальность	Б1.В.01.01 Современные информационные технологии и системы искусственного интеллекта в теологическом образовании; ГИА

Изучение дисциплины «Иностранный язык» будущими православными теологами связана с необходимостью работать с материалами теологического содержания на иностранном языке и вести коммуникацию с иностранными специалистами-теологами по вопросам профессиональной деятельности.

2.2. Воспитательный компонент дисциплины

Изучение дисциплины «Иностранный язык» способствует:

- привлечению внимания обучающихся к ценностному аспекту изучаемых явлений с позиции православного вероучения,
- организации работы с получаемой студентами социально значимой информацией, а именно – инициированию ее обсуждения с целью выработки правильного к ней отношения;
- использованию воспитательных возможностей содержания учебного предмета через демонстрацию примеров ответственного, гражданского поведения, проявления человеколюбия и добросердечности, основ православного благочестия через подбор соответствующих текстов для чтения, проблемных ситуаций для обсуждения;
- применению на занятиях интерактивных форм работы, стимулирующих познавательную мотивацию обучающихся; дискуссий, которые дают возможность приобрести опыт ведения конструктивного диалога; групповой работы или работы в парах, которые учат командной работе и взаимодействию с другими студентами;
- инициированию и поддержке научно-исследовательской и просветительской деятельности, что даст студентам возможность приобрести навык самостоятельного решения профессиональных задач.

2.3. Практическая подготовка обучающихся

Практическая подготовка обучающихся на дисциплине «Иностранный язык» осуществляется:

- **на занятиях лекционного типа:** путем обсуждения содержания теологического знания на иностранном языке;
- **на семинарских занятиях:** практическая подготовка обучающихся заключается в формировании у студентов умения отстаивать свою точку зрения по теологическим вопросам; формулировать проблемы исторического, теологического и социально-экономического содержания; работать с научной литературой; обобщать и систематизировать извлекаемую из источников информацию. На семинарских занятиях у студентов совершенствуются навыки устной коммуникации, необходимые в будущей профессиональной деятельности. При обсуждении на семинарских занятиях общественно значимых проблем у студентов формируется способность нетерпимого отношения к проявлениям социальной девиации, в частности к коррупционному поведению;
- **на лабораторных занятиях:** практическая подготовка обучающихся заключается в формировании навыков самостоятельной работы с источниками, литературой, умения решать конкретные научно-практические задачи. Лабораторные работы выполняются обучающимися самостоятельно. Преподаватель формулирует задачу, дает общие рекомендации, способствующие ее решению, рекомендует источники и литературу. Роль преподавателя сводится к обязанностям консультанта. Лабораторные занятия заканчиваются защитой результатов работы и полученных выводов.

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по модулю, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП

Наименование категории (группы) компетенций	Код и наименование компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по модулю	
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять коммуникацию в религиозной сфере в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	Знать:	
		Пороговый уровень	стилевые черты, языковые особенности, особенности жанровой реализации русского языка и изучаемого иностранного языка;
		Базовый уровень	способы формализовать изучаемые нормы русского и иностранного языка, с целью интенсификации его применения;
		Высокий уровень	приемы речевого воздействия и способы построения бесконфликтного диалога.
		Уметь:	
		Пороговый уровень	использовать социальные и речевые стратегии, подходящие для достижения коммуникационных целей в процессе межкультурного взаимодействия и взаимодействия в русскоязычной среде;
		Базовый уровень	выстраивать собственное вербальное и невербальное поведение в соответствии с нормами культуры изучаемого и русского языка;
		Высокий уровень	моделировать в профессиональной деятельности ситуации, которые требовали бы применения навыков устной и письменной речи русского и изучаемого иностранного языка.
		Владеть:	
		Пороговый уровень	навыками бесконфликтного общения, приемами убеждающей речи;
		Базовый уровень	навыками строить высказывание, адекватно отражающие культурные ценности изучаемого языка;
		Высокий уровень	системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений и закономерностей функционирования русского и изучаемого иностранного языка, способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.
Культура богословского мышления	ОПК-7. Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач.	Знать	
		Пороговый уровень	роль гуманитарного знания и теологии в жизни современного общества;
		Базовый уровень	основные пути и методы решения проблем в гуманитарных науках;
		Высокий уровень	спектр проблем развития гуманитарных, теологических, социальных и экономических наук.
		Уметь	
		Пороговый уровень	анализировать основные подходы и методы решения проблем в гуманитарных науках;
		Базовый уровень	выбирать наиболее эффективные пути и способы решения проблем в гуманитарных науках при решении теологических задач;
		Высокий уровень	объяснить специфику гуманитарных наук при решении теологических задач.
		Владеть	
		Пороговый уровень	способами анализа проблем в гуманитарных науках;

		Базовый уровень	основными методами решения проблем в гуманитарных науках;
		Высокий уровень	основными способами прогнозирования, проектирования и моделирования в области смежных наук для решения теологических задач.

2.5. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций:

- УК-4. Способен осуществлять коммуникацию в религиозной сфере в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).
- ОПК-7. Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач.

В результате изучения дисциплины «Иностранный язык» студент должен:

знать:

- основную теологическую терминологию на иностранном языке,
- ключевые имена и факты основных теологических дисциплин на иностранном языке,
- основные языковые явления в теологических текстах на иностранном языке;

уметь:

- переводить теологические тексты на иностранном языке,
- создавать простые письменные и устные тексты теологического содержания на иностранном языке;

владеть:

- навыками работы с теологической литературой на иностранном языке,
- навыками письменной и устной передачи теологических текстов на иностранном языке,
- навыками критического восприятия информации на иностранном языке.

Проверка уровня сформированности компетенции происходит во время Государственной итоговой аттестации.

Компетенция формируется во время всех видов занятий: на лекциях, практических (семинарских), лабораторных занятиях, в процессе самостоятельной работы студентов. Этапы освоения компетенции связаны с увеличением доли самостоятельности студента в организации того или иного вида работы.

2.6. Карта компетенций дисциплины

Модуль: Современные языки						
Наименование дисциплины: Иностранный язык						
Цель дисциплины: Формирование универсальных и общепрофессиональных компетенций в процессе овладения иностранным языком для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной и научной деятельности.						
В процессе освоения данного модуля студент формирует и демонстрирует:						
КОМПЕТЕНЦИИ		Индикатор достижения компетенции	Перечень компонентов	Технология формирования	Формы оценочного средства	Уровни освоения компетенции
Индекс	Наименование компетенции					
УНИВЕРСАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ						
УК-4	Способен осуществлять коммуникацию в религиозной сфере в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	УК-4.2. Способен к устной и письменной коммуникации в религиозной сфере с использованием иностранного языка.	<p><i>Знает:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - основную теологическую терминологию на иностранном языке, - ключевые имена и факты основных теологических дисциплин на иностранном языке. <p><i>Умеет:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> создавать простые письменные и устные тексты теологического содержания на иностранном языке. <p><i>Владеет:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> навыками письменной и устной передачи теологических текстов на иностранном языке. 	Технология коммуникативного обучения.	Устный перевод, письменный перевод, собеседование, зачет, экзамен.	<p>ПОРОГОВЫЙ</p> <p><i>Знает:</i> 45–60 % всего объема отобранной теологической терминологии на иностранном языке; 45–60 % всего объема отобранных имен и фактов основных теологических дисциплин на иностранном языке; <i>Умеет:</i> создавать письменные и устные тексты теологического содержания на иностранном языке на уровне А1 по шкале CEFR¹; <i>Владеет:</i> навыками письменной и устной передачи теологических текстов на иностранном языке на уровне А1 по шкале CEFR.</p> <p>БАЗОВЫЙ</p> <p><i>Знает:</i> 60–80 % всего объема отобранной теологической терминологии на иностранном языке; 60–80 % всего объема отобранных имен и фактов основных теологических дисциплин на иностранном языке.</p>

¹ Общая характеристика уровней по шкале CEFR (от англ. сокращения Common European Framework of Reference – Европейские компетенции владения иностранным языком).

						<p><i>Умеет:</i> создавать письменные и устные тексты теологического содержания на иностранном языке на уровнях А2–В1 по шкале CEFR;</p> <p><i>Владеет:</i> навыками письменной и устной передачи теологических текстов на иностранном языке на уровнях А2–В1 по шкале CEFR.</p> <p>ВЫСОКИЙ</p> <p><i>Знает:</i> 80–100 % всего объема отобранной теологической терминологии на иностранном языке;</p> <p>80–100 % всего объема отобранных имен и фактов основных теологических дисциплин на иностранном языке.</p> <p><i>Умеет:</i> создавать письменные и устные тексты теологического содержания на иностранном языке на уровнях В2+ по шкале CEFR;</p> <p><i>Владеет:</i> навыками письменной и устной передачи теологических текстов на иностранном языке на уровнях В2+ по шкале CEFR.</p>
ОБЩЕПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ						
ОПК-7	Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач.	ОПК-7.7. Способен работать с научно-богословской литературой на современном иностранном языке.	<p><i>Знает:</i> основные языковые явления в теологических текстах на иностранном языке.</p> <p><i>Умеет:</i> переводить теологические тексты на иностранном языке.</p> <p><i>Владеет:</i> навыками работы с теологической литературой на иностранном языке.</p>	Технология коммуникативного обучения.	Устный перевод, письменный перевод, собеседование, зачет, экзамен.	<p>ПОРОГОВЫЙ</p> <p><i>Знает:</i> языковые явления в теологических текстах на иностранном языке на уровне А1 по шкале CEFR;</p> <p><i>Умеет:</i> переводить теологические тексты на иностранном языке на уровне А1 по шкале CEFR;</p> <p><i>Владеет:</i> навыками работы с теологической литературой на иностранном языке на уровне А1 по шкале CEFR.</p> <p>БАЗОВЫЙ</p> <p><i>Знает:</i> языковые явления в теологических текстах на иностранном языке на уровнях А2–В1 по шкале CEFR;</p>

						<p><i>Умеет:</i> переводить теологические тексты на иностранном языке на уровнях А2–В1 по шкале CEFR; <i>Владеет:</i> навыками работы с теологической литературой на иностранном языке на уровнях А2–В1 по шкале CEFR.</p> <p>ВЫСОКИЙ <i>Знает:</i> языковые явления в теологических текстах на иностранном языке на уровнях В2+ по шкале CEFR; <i>Умеет:</i> переводить теологические тексты на иностранном языке на уровнях В2+ по шкале CEFR; <i>Владеет:</i> навыками работы с теологической литературой на иностранном языке на уровнях В2+ по шкале CEFR.</p>
--	--	--	--	--	--	--

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. Структура дисциплины

Дисциплина	Трудоемкость (зачетные единицы)		Трудоемкость (акад. часы)		Курс	Семестр	Форма контроля
Иностранный язык	8	2	288	72	I	1	зачет
		2		72		2	зачет с оценкой
		2		72	II	3	зачет
		2		72		4	экзамен

Учебно-тематический план

Раздел, тема	очно-заочная форма обучения				заочная форма обучения				Всего часов
	количество академических часов				количество академических часов				
	контактная работа			СРС	контактная работа			СРС	
	Лекции	Лабораторные работы	Семинары, практич. занятия		Лекции	Лабораторные работы	Семинары, практич. занятия		
Всего	80			208	24			264	288
	16	16	48		8	4	12		
1 семестр									
В семестр	20			52	6			66	72
	4	4	12		2	1	3		
Тема 1. Введение в теологию.	2	4	-	-	2	1	-	3	6
Тема 2. Введение в библеистику.	2	-	-	6	-	-	-	8	8
Тема 3. Священное Писание Ветхого Завета.	-	-	2	18	-	-	-	20	20
Тема 4. История древней Церкви.	-	-	4	10	-	-	1	13	14
Тема 5. Христианская антропология.	-	-	2	6	-	-	-	8	8
Тема 6. Литургика.	-	-	4	12	-	-	2	14	16

2 семестр									
В семестр	20			52	6			66	72
	4	4	12		2	1	3		
Тема 7. Священное Писание Нового Завета.	4	4	-	18	2	1	-	23	26
Тема 8. Патрология.	-	-	10	26	-	-	3	33	36
Тема 9. Основное богословие.	-	-	2	8	-	-	-	10	10
3 семестр									
В семестр	20			52	6			66	72
	4	4	12		2	1	3		
Тема 10. Догматическое богословие.	4	4	-	18	2	1	-	23	26
Тема 11. Нравственное богословие. Аскетика.	-	-	2	6	-	-	-	8	8
Тема 12. История нехристианских религий.	-	-	4	8	-	-	1	11	12
Тема 13. История Русской Православной Церкви.	-	-	6	20	-	-	2	24	26
4 семестр									
В семестр	20			52	6			66	72
	4	4	12		2	1	3		
Тема 14. Библейская археология.	2	-	-	4	-	-	-	6	6
Тема 15. Теория и история церковного искусства.	2	4	-	10	2	1	-	13	16
Тема 16. Каноническое право.	-	-	2	12	-	-	-	14	14
Тема 17. История Поместных Церквей.	-	-	4	2	-	-	3	3	6
Тема 18. История западного христианства.	-	-	2	4	-	-	-	6	6
Тема 19. Сравнительное богословие.	-	-	2	12	-	-	-	14	14
Тема 20. Новые религиозные движения.	-	-	2	8	-	-	-	10	10

2. Содержание дисциплины (тема и краткое содержание)

№	Тема	Содержание	Формы текущего контроля успеваемости
1 семестр			
1.	Введение в теологию.	Вера. Единый Бог. Отец. Иисус Христос. Святой Дух. Троица. Церковь. Таинство Крещения. Воскресение мертвых. Десять заповедей. Блаженства. Грех и покаяние.	Устный перевод, письменная проверочная работа, отчет

		Богородица и святые. Молитва. Церковная жизнь. Православный храм. Иконы и крест. Церковные праздники. Теологические дисциплины.	о лабораторной работе.
2.	Введение в библеистику.	Библия. Канон. Книги Ветхого Завета. Книги Нового Завета. Неканонические книги. Апокрифы. Библейские языки. Древнейшие рукописи. Кодексы. Переводы Библии. Критический текст.	Устный перевод, письменная проверочная работа.
3.	Священное Писание Ветхого Завета.	Сюжет исторических книг. Заповеди. Содержание пророческих книг. Литература премудрости. Мессия.	Устный перевод, письменная проверочная работа.
4.	История древней Церкви.	Зарождение Христианской Церкви. Гонения. Святые. Ереси. Вселенские Соборы. Великий Раскол 1054 г. Восточная Церковь до 1453 г.	Устный перевод, письменная проверочная работа.
5.	Христианская антропология.	Предназначение человека. Состав человеческой природы. Тело. Душа. Силы души. Дух. Ум. Сердце. Пол и брак. Образ Божий. Подобие Божие. Зло. Грех. Первородный грех. Страсти. Освящение и благодать. Этапы духовной жизни. Добродетели. Молитва. Церковь. Таинства. Семья. Монашество.	Устный перевод, письменная проверочная работа.
6.	Литургика.	Устройство храма. Богослужбная утварь. Церковный календарь. Суточный круг. Вечерня, повечерие, полунощница, утренняя, часы. Божественная литургия. Седмичный круг. Годовой круг. Таинство. Таинства. Обряды.	Устный перевод, письменная проверочная работа.
2 семестр			
7.	Священное Писание Нового Завета.	Содержание Евангелий. Содержание Деяний. Описание других книг Нового Завета.	Устный перевод, письменная проверочная работа, отчет о лабораторной работе.
8.	Патрология.	Мужи апостольские. Христианские святые и писатели эпохи Вселенских Соборов. Христианские святые и писатели Западной Церкви после эпохи Вселенских Соборов. Православные святые и писатели после эпохи Вселенских Соборов.	Устный перевод, письменная проверочная работа.
9.	Основное богословие.	Религия. Бытие Бога. Происхождение мира. Теодицея.	Устный перевод, письменная проверочная работа.
3 семестр			

10.	Догматическое богословие.	Догмат. Священное Предание. Богопознание. Свойства естества Божия. Догмат о Пресвятой Троице. Происхождение мира. Промысл Божий. Ангелы. Человек. Христология. Спасение. Благодать. Церковь. Таинства. Суд. Конец мира.	Устный перевод, письменная проверочная работа, отчет о лабораторной работе.
11.	Нравственное богословие. Аскетика.	Закон. Грех. Добродетель. Свобода воли. Спасение. Подвиг.	Устный перевод, письменная проверочная работа.
12.	История нехристианских религий.	Шаманизм. Конфуцианство. Даосизм. Синтоизм. Религия Древнего Египта. Религия Древней Греции. Религиозные представления древних германцев и славян. Зороастризм. Индуизм. Буддизм. Ислам. Иудаизм.	Устный перевод, письменная проверочная работа.
13.	История Русской Православной Церкви.	Домонгольский период. Разделение митрополии. Учреждение патриаршества. Синодальный период. Новейшая история Русской Православной Церкви.	Устный перевод, письменная проверочная работа.
4 семестр			
14.	Библейская археология.	Объект и предмет библейской археологии. Зарубежные исследователи. Отечественные исследователи. Археология Ветхого Завета. Кумран. Археология Нового Завета.	Устный перевод, письменная проверочная работа.
15.	Теория и история церковного искусства.	Священный образ. Генезис христианского искусства. Христианское искусство Византии. Христианское искусство Европы в Средние века и Возрождение. Древнерусское и русское церковное искусство.	Устный перевод, письменная проверочная работа, отчет о лабораторной работе.
16.	Каноническое право.	Канон. Источники канонического права. Состав Церкви. Вступление в Церковь. Иерархия. Монашество. Власть в Церкви. Юрисдикция. Канонизация святых. Брачное право. Отношение к инославию. Церковь и государство.	Устный перевод, письменная проверочная работа.
17.	История Поместных Церквей.	Возникновение, святые и святыни Поместных Церквей.	Устный перевод, письменная проверочная работа.
18.	История западного христианства.	Католическая церковь после раскола 1054 г. Эпоха Реформации.	Устный перевод, письменная проверочная работа.

19.	Сравнительное богословие.	Основные отличия римо-католического и православного вероучения. Основные отличия протестантского и православного вероучения. Экуменическое движение.	Устный перевод, письменная проверочная работа.
20.	Новые религиозные движения.	Неоориентальные организации. Синкретические религиозные культы. Культы целительской и псевдонаучной направленности. Нерелигиозные деструктивные группы. Псевдохристианские организации. Деструктивные мусульманские секты. Неоязыческие движения. Окультистские организации.	Устный перевод, письменная проверочная работа.

3. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ для студентов очно-заочной формы обучения

№	Раздел	Тема семинара / практической работы / лабораторной работы. Содержание. Вопросы для обсуждения	Трудоемкость (час.)	Вид учебного занятия	Оценочные средства	Литература для подготовки	Формируемые компетенции (и их индикаторы)
1 семестр							
1.	Тема 1. Введение в теологию.	ЛАБОРАТОРНАЯ РАБОТА Проанализируйте материал о происхождении слова «Бог» в английском, русском, латинском и древнегреческом языках ² .	4	Лабораторная работа	Письменный отчет		УК-4.2 ОПК-7.7
2.	Тема 3. Священное Писание Ветхого Завета.	ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА 1. Чтение и устный перевод с английского языка названий книг Ветхого Завета в разных традициях. Обсуждение. 2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов Священного Писания Ветхого Завета. Обсуждение.	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

² См. подробнее под таблицей.

		3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий, встречающихся в Священном Писании Ветхого Завета.					
3.	Тема 4. История древней Церкви.	<p style="text-align: center;">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка понятий из области древней Церкви I–V вв. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по истории древней Церкви I–V вв. Обсуждение.</p> <p>3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий, относящихся к истории древней Церкви I–V вв.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
4.	Тема 4. История древней Церкви.	<p style="text-align: center;">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка понятий из области древней Церкви VI–IX вв. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по истории древней Церкви VI–IX вв. Обсуждение.</p> <p>3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий, относящихся к истории древней Церкви VI–IX вв.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
5.	Тема 5. Христианская антропология.	<p style="text-align: center;">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка понятий из области православной антропологии. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по православной антропологии. Обсуждение.</p> <p>3. Письменный перевод на английский язык избранных понятий из области православной антропологии.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
6.	Тема 6. Литургия.	<p style="text-align: center;">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка понятий из области литургического предания. Обсуждение.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

		2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по введению в литургическое предание. Обсуждение. 3. Письменный перевод на английский язык избранных понятий, связанных с введением в литургическое предание.					
7.	Тема 6. Литургия.	ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА 1. Чтение и устный перевод с английского языка понятий из области литургии и литургического богословия. Обсуждение. 2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по литургии и литургическому богословию. Обсуждение. 3. Письменный перевод на английский язык избранных понятий из области литургии.	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
2 семестр							
8.	Тема 7. Священное Писание Нового Завета.	ЛАБОРАТОРНАЯ РАБОТА Проанализируйте ряд английских переводов избранных фрагментов Священного Писания Нового Завета ³ .	4	Лабораторная работа	Письменный отчет		УК-4.2 ОПК-7.7
9.	Тема 8. Патрология.	ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА 1. Чтение и устный перевод с английского языка имен христианских писателей I–IV вв. Обсуждение. 2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов христианских текстов I–IV вв. Обсуждение. 3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий, относящихся к христианской письменности I–IV вв.	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
10.	Тема 8. Патрология.	ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА 1. Чтение и устный перевод с английского языка имен христианских писателей V–VIII вв. Обсуждение. 2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов христианских текстов V–VIII вв. Обсуждение.	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

³ См. подробнее под таблицей.

		3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий, относящихся к христианской письменности V–VIII вв.					
11.	Тема 8. Патрология.	<p style="text-align: center;">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка имен христианских писателей IX–XV вв. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов христианских текстов IX–XV вв. Обсуждение.</p> <p>3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий, относящихся к христианской письменности IX–XV вв.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
12.	Тема 8. Патрология.	<p style="text-align: center;">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка имен авторов русской христианской письменности XIX в. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов русской христианской письменности XIX в. Обсуждение.</p> <p>3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий, относящихся к русской христианской письменности XIX в.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
13.	Тема 8. Патрология.	<p style="text-align: center;">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка имен авторов русской христианской письменности XX в. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов русской христианской письменности XX в. Обсуждение.</p> <p>3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий, относящихся к русской христианской письменности XX в.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

14.	Тема 9. Основное богословие.	<p align="center">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка понятий из области основного богословия. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по основному богословию. Обсуждение.</p> <p>3. Письменный перевод на английский язык избранных понятий из области основного богословия.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
3 семестр							
15.	Тема 10. Догматическое богословие.	<p align="center">ЛАБОРАТОРНАЯ РАБОТА</p> <p>Проанализируйте материал о происхождении слов «Мессия» и «Христос» в английском, русском, латинском и древнегреческом языках⁴.</p>	4	Лабораторная работа	Письменный отчет		УК-4.2 ОПК-7.7
16.	Тема 11. Нравственное богословие. Аскетика.	<p align="center">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка понятий из области нравственного богословия и аскетики. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по нравственному богословию и аскетике. Обсуждение.</p> <p>3. Письменный перевод на английский язык избранных понятий из области нравственного богословия и аскетики.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
17.	Тема 12. История нехристианских религий.	<p align="center">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка имен и понятий, связанных с конфуцианством, даосизмом, зороастризмом, индуизмом и буддизмом. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из текстов, посвященных истории и вероучению конфуцианства, даосизма, зороастризма, индуизма и буддизма. Обсуждение.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

⁴ См. подробнее под таблицей.

		3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий конфуцианства, даосизма, зороастризма, индуизма и буддизма.					
18.	Тема 12. История нехристианских религий.	<p align="center">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка имен и понятий, связанных с иудаизмом и исламом. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из текстов, посвященных истории и вероучению иудаизма и ислама. Обсуждение.</p> <p>3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий иудаизма и ислама.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
19.	Тема 13. История Русской Православной Церкви.	<p align="center">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка имен и понятий из области истории Русской Православной Церкви до синодального периода. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по истории Русской Православной Церкви до синодального периода. Обсуждение.</p> <p>3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий, относящихся к истории Русской Православной Церкви до синодального периода.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
20.	Тема 13. История Русской Православной Церкви.	<p align="center">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка имен и понятий из области истории Русской Православной Церкви синодального периода. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по истории Русской Православной Церкви синодального периода. Обсуждение.</p> <p>3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий, относящихся к истории Русской Православной Церкви синодального периода.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

21.	Тема 13. История Русской Православной Церкви.	<p style="text-align: center;">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка имен и понятий из области новейшей истории Русской Православной Церкви. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по новейшей истории Русской Православной Церкви. Обсуждение.</p> <p>3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий, относящихся к новейшей истории Русской Православной Церкви.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
4 семестр							
22.	Тема 15. Теория и история церковного искусства.	<p style="text-align: center;">ЛАБОРАТОРНАЯ РАБОТА</p> <p>Проанализируйте ряд христианских песнопений на английском языке⁵.</p>	4	Лабораторная работа	Письменный отчет		УК-4.2 ОПК-7.7
23.	Тема 16. Каноническое право.	<p style="text-align: center;">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка имен и понятий из области канонического права. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по каноническому праву. Обсуждение.</p> <p>3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий из области канонического права.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
24.	Тема 17. История Поместных Церквей.	<p style="text-align: center;">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка имен и понятий, связанных с историей четырех древнейших Православных Патриархатов. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по истории Поместных Церквей о четырех древнейших Православных Патриархатов. Обсуждение.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

⁵ См. подробнее под таблицей.

		3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий из истории четырех древнейших Православных Патриархатов.					
25.	Тема 17. История Поместных Церквей.	<p style="text-align: center;">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка имен и понятий, связанных с историей Православных Церквей, которые занимают в диптихе места, следующие за Московским Патриархатом. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по истории Православных Церквей, которые занимают в диптихе места, следующие за Московским Патриархатом. Обсуждение.</p> <p>3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий из истории Православных Церквей, которые занимают в диптихе места, следующие за Московским Патриархатом.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
26.	Тема 18. История западного христианства.	<p style="text-align: center;">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка имен и понятий из области истории западного христианства. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по истории западного христианства. Обсуждение.</p> <p>3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий из области истории западного христианства.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
27.	Тема 19. Сравнительное богословие.	<p style="text-align: center;">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка понятий из области сравнительного богословия. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по сравнительному богословию. Обсуждение.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

		3. Письменный перевод на английский язык избранных понятий из области сравнительного богословия.					
28.	Тема 20. Новые религиозные движения.	<p style="text-align: center;">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> 1. Чтение и устный перевод с английского языка понятий из области сектоведения. Обсуждение. 2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по сектоведению. Обсуждение. 3. Письменный перевод на английский язык избранных понятий из области сектоведения.	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

Лабораторные работы

ЛАБОРАТОРНАЯ РАБОТА № 1

Указания. В лабораторной работе предложено 4 задания по работе с материалами о происхождении слова «Бог» в английском, русском, латинском и греческом языках. Выполните лабораторную работу в программе Microsoft Word на русском языке. Укажите в работе Ваши фамилию, инициалы, номер учебной группы. Назовите документ с выполненной работой «Лабораторная работа № 1». Отправьте документ на проверку за 7 суток до зачета.

Критерии оценивания. Оценка «зачтено» ставится за лабораторную работу, которая оформлена согласно требованиям, отправлена в срок, в которой заполнены все 12 пустых ячеек в таблицах 1–4 и ответы фактически верны на 80–100 %. Работы, не оформленные согласно требованиям и не отправленные в срок, получают оценку «не зачтено» вне зависимости от правильности данных ответов.

Задание.

1. Найдите и проанализируйте материал о происхождении английского слова God (god) – Бог (бог). Оформите результат анализа в таблице 1. При наличии нескольких версий оформите несколько таблиц.

В качестве материала для анализа можно использовать:

- God // Online Etymology Dictionary. – URL: https://www.etymonline.com/word/god#etymonline_v_9016

Таблица 1 – Происхождение слова «god»

Английское слово	Происходит от прагерманского слова:	Прагерманское слово происходит от праиндоевропейского корня:	Этот праиндоевропейский корень означает:
god			

Комментарий (при наличии):

2. Найдите и проанализируйте материал о происхождении русского слова Бог (бог). Оформите результат анализа в таблице 2. При наличии нескольких версий оформите несколько таблиц.

В качестве материала для анализа можно использовать:

- Бог // Этимологические словари онлайн. – URL: <https://lexicography.online/etymology/%D0%B1/%D0%B1%D0%BE%D0%B3>

Таблица 2 – Происхождение слова «бог»

Русское слово	Происходит от праславянского слова:	Праславянское слово происходит от праиндоевропейского корня:	Этот праиндоевропейский корень означает:
бог			

Комментарий (при наличии):

3. Найдите и проанализируйте материал о происхождении латинского слова Deus (deus) – Бог (бог). Оформите результат анализа в таблице 3. При наличии нескольких версий оформите несколько таблиц.

В качестве материала для анализа можно использовать:

- Лат. DĪVUS И DEUS // *Откупщиков Ю. В.* Очерки по этимологии. – URL: https://azbyka.ru/otechnik/Spravochniki/ocherki-po-etimologii/3_2

- Divine // Online Etymology Dictionary. – URL: https://www.etymonline.com/word/divine#etymonline_v_11548

- Deus // Латинский словарь. – URL: <http://latium.ru/lexeme/e70f449e3c1749ee920c631fe011fb24.html>

Таблица 3 – Происхождение слова «deus»

Латинское слово	Латинское слово происходит от праиндоевропейского корня:	Этот праиндоевропейский корень означает:	Слова с этим корнем в русском языке:
deus			

Комментарий (при наличии):

4. Найдите и проанализируйте материал о происхождении греческого слова θεός (theós) – Бог (бог). Оформите результат анализа в таблице 4. При наличии нескольких версий оформите несколько таблиц.

В качестве материала для анализа можно использовать:

- Theo- // Online Etymology Dictionary. – URL: https://www.etymonline.com/word/theo-?ref=etymonline_crossreference

- *dhes- // Online Etymology Dictionary. – URL: https://www.etymonline.com/word/*dhes-?ref=etymonline_crossreference

- Indo-European Lexicon. – URL: <https://lrc.la.utexas.edu/lex/master/0409>

Таблица 4 – Происхождение слова «θεός»

Греческое слово	Греческое слово происходит от праиндоевропейского корня:	Этот праиндоевропейский корень означает:	Слова с этим корнем в русском языке:
θεός (theós)			

Комментарий (при наличии):

3.2. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ для студентов заочной формы обучения

№	Раздел	Тема семинара / практической работы / лабораторной работы. Содержание. Вопросы для обсуждения	Трудо- емкость (час.)	Вид учеб- ного за- нятия	Оценоч- ные средства	Литера- тура для подго- товки	Форми- руемые компе- тении (и их индика- торы)
1 семестр							
1.	Тема 1. Введе- ние в теологию.	ЛАБОРАТОРНАЯ РАБОТА Проанализируйте материал о происхождении слова «Бог» в английском, русском, латинском и древнегреческом языках ⁶ .	1	Лабора- торная работа	Письмен- ный отчет		УК-4.2 ОПК-7.7
2.	Тема 4. История древней Церкви.	ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА 1. Чтение и устный перевод с английского языка понятий из области древней Церкви I–V вв. Обсуждение. 2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по истории древней Церкви I–V вв. Обсуждение. 3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий, относящихся к истории древней Церкви I–V вв.	1	Практи- ческое занятие	Устный ответ, письмен- ное зада- ние	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
3.	Тема 6. Литур- гика.	ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА 1. Чтение и устный перевод с английского языка понятий из области литургического предания. Обсуждение.	2	Практи- ческое занятие	Устный ответ, письмен- ное зада- ние	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

⁶ См. подробнее под таблицей.

		2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по введению в литургическое предание. Обсуждение. 3. Письменный перевод на английский язык избранных понятий, связанных с введением в литургическое предание.					
2 семестр							
4.	Тема 7. Священное Писание Нового Завета.	ЛАБОРАТОРНАЯ РАБОТА Проанализируйте ряд английских переводов избранных фрагментов Священного Писания Нового Завета ⁷ .	1	Лабораторная работа	Письменный отчет		УК-4.2 ОПК-7.7
5.	Тема 8. Патрология.	ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА 1. Чтение и устный перевод с английского языка имен христианских писателей I–IV вв. Обсуждение. 2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов христианских текстов I–IV вв. Обсуждение. 3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий, относящихся к христианской письменности I–IV вв.	1	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
6.	Тема 8. Патрология.	ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА 1. Чтение и устный перевод с английского языка имен христианских писателей V–VIII вв. Обсуждение. 2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов христианских текстов V–VIII вв. Обсуждение. 3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий, относящихся к христианской письменности V–VIII вв.	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
3 семестр							
7.	Тема 10. Догматическое богословие.	ЛАБОРАТОРНАЯ РАБОТА Проанализируйте материал о происхождении слов «Мессия» и «Христос» в английском, русском, латинском и древнегреческом языках ⁸ .	1	Лабораторная работа	Письменный отчет		УК-4.2 ОПК-7.7

⁷ См. подробнее под таблицей.

⁸ См. подробнее под таблицей.

8.	Тема 12. История нехристианских религий.	<p align="center">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка имен и понятий, связанных с иудаизмом и исламом. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из текстов, посвященных истории и вероучению иудаизма и ислама. Обсуждение.</p> <p>3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий иудаизма и ислама.</p>	1	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
9.	Тема 13. История Русской Православной Церкви.	<p align="center">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка имен и понятий из области новейшей истории Русской Православной Церкви. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по новейшей истории Русской Православной Церкви. Обсуждение.</p> <p>3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий, относящихся к новейшей истории Русской Православной Церкви.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
4 семестр							
10.	Тема 15. Теория и история церковного искусства.	<p align="center">ЛАБОРАТОРНАЯ РАБОТА</p> <p>Проанализируйте ряд христианских песнопений на английском языке⁹.</p>	1	Лабораторная работа	Письменный отчет		УК-4.2 ОПК-7.7
11.	Тема 17. История Поместных Церквей.	<p align="center">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка имен и понятий, связанных с историей четырех древнейших Православных Патриархатов. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по истории Поместных Церквей о четырех древнейших Православных Патриархатов. Обсуждение.</p>	1	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

⁹ См. подробнее под таблицей.

		3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий из истории четырех древнейших Православных Патриархатов.					
12.	Тема 17. История Поместных Церквей.	<p style="text-align: center;">ПРАКТИЧЕСКАЯ РАБОТА</p> <p>1. Чтение и устный перевод с английского языка имен и понятий, связанных с историей Православных Церквей, которые занимают в диптихе места, следующие за Московским Патриархатом. Обсуждение.</p> <p>2. Чтение и устный перевод с английского языка избранных фрагментов из учебных пособий по истории Православных Церквей, которые занимают в диптихе места, следующие за Московским Патриархатом. Обсуждение.</p> <p>3. Письменный перевод на английский язык избранных имен, названий и понятий из истории Православных Церквей, которые занимают в диптихе места, следующие за Московским Патриархатом.</p>	2	Практическое занятие	Устный ответ, письменное задание	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

Лабораторные работы

ЛАБОРАТОРНАЯ РАБОТА № 1

Указания. В лабораторной работе предложено 4 задания по работе с материалами о происхождении слова «Бог» в английском, русском, латинском и греческом языках. Выполните лабораторную работу в программе Microsoft Word на русском языке. Укажите в работе Ваши фамилию, инициалы, номер учебной группы. Назовите документ с выполненной работой «Лабораторная работа № 1». Разместите документ на Учебном портале в разделе «Иностранный язык» до начала сессии согласно графику (расписанию) занятий.

Критерии оценивания. Оценка «зачтено» ставится за лабораторную работу, которая оформлена согласно требованиям, размещена в корректном разделе Учебного портала, в которой заполнены все 12 пустых ячеек в таблицах 1–4 и ответы фактически верны на 80–100 %. Работы, не оформленные согласно требованиям и не размещенные в корректном разделе Учебного портала, получают оценку «не зачтено» вне зависимости от правильности данных ответов.

Задание.

1. Найдите и проанализируйте материал о происхождении английского слова God (god) – Бог (бог). Оформите результат анализа в таблице 1. При наличии нескольких версий оформите несколько таблиц.

В качестве материала для анализа можно использовать:

- God // Online Etymology Dictionary. – URL: https://www.etymonline.com/word/god#etymonline_v_9016

Таблица 1 – Происхождение слова «god»

Английское слово	Происходит от прагерманского слова:	Прагерманское слово происходит от праиндоевропейского корня:	Этот праиндоевропейский корень означает:
god			

Комментарий (при наличии):

2. Найдите и проанализируйте материал о происхождении русского слова Бог (бог). Оформите результат анализа в таблице 2. При наличии нескольких версий оформите несколько таблиц.

В качестве материала для анализа можно использовать:

- Бог // Этимологические словари онлайн. – URL: <https://lexicography.online/etymology/%D0%B1/%D0%B1%D0%BE%D0%B3>

Таблица 2 – Происхождение слова «бог»

Русское слово	Происходит от праславянского слова:	Праславянское слово происходит от праиндоевропейского корня:	Этот праиндоевропейский корень означает:
бог			

Комментарий (при наличии):

3. Найдите и проанализируйте материал о происхождении латинского слова Deus (deus) – Бог (бог). Оформите результат анализа в таблице 3. При наличии нескольких версий оформите несколько таблиц.

В качестве материала для анализа можно использовать:

- Лат. DĪVUS И DEUS // *Откупщиков Ю. В.* Очерки по этимологии. – URL: https://azbyka.ru/otechnik/Spravochniki/ocherki-po-etimologii/3_2

- Divine // Online Etymology Dictionary. – URL: https://www.etymonline.com/word/divine#etymonline_v_11548

- Deus // Латинский словарь. – URL: <http://latium.ru/lexeme/e70f449e3c1749ee920c631fe011fb24.html>

Таблица 3 – Происхождение слова «deus»

Латинское слово	Латинское слово происходит от праиндоевропейского корня:	Этот праиндоевропейский корень означает:	Слова с этим корнем в русском языке:
deus			

Комментарий (при наличии):

4. Найдите и проанализируйте материал о происхождении греческого слова θεός (theós) – Бог (бог). Оформите результат анализа в таблице 4. При наличии нескольких версий оформите несколько таблиц.

В качестве материала для анализа можно использовать:

- Theo- // Online Etymology Dictionary. – URL: https://www.etymonline.com/word/theo-?ref=etymonline_crossreference
- *dhes- // Online Etymology Dictionary. – URL: https://www.etymonline.com/word/*dhes-?ref=etymonline_crossreference
- Indo-European Lexicon. – URL: <https://lrc.la.utexas.edu/lex/master/0409>

Таблица 4 – Происхождение слова «θεός»

Греческое слово	Греческое слово происходит от праиндоевропейского корня:	Этот праиндоевропейский корень означает:	Слова с этим корнем в русском языке:
θεός (theós)			

Комментарий (при наличии):

4. Самостоятельная работа

4.1. Самостоятельная работа студентов очно-заочной формы обучения. Темы контрольных работ

№	Тема	Вид самостоятельной работы студента	Задание для самостоятельной работы	Литература для подготовки	Формируемые компетенции (и их индикаторы)
1 семестр					
1.	Введение в теологию.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
2.	Введение в библеистику.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

3.	Священное Писание Ветхого Завета.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
4.	История древней Церкви.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
5.	Христианская антропология.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
6.	Литургия.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
2 семестр					
7.	Священное Писание Нового Завета.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

8.	Патрология.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
9.	Основное богословие.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
3 семестр					
10.	Догматическое богословие.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
11.	Нравственное богословие. Аскетика.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
12.	История нехристианских религий.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

13.	История Русской Православной Церкви.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
4 семестр					
14.	Библейская археология.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
15.	Теория и история церковного искусства.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
16.	Каноническое право.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
17.	История Поместных Церквей.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

18.	История западного христианства.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
19.	Сравнительное богословие.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
20.	Новые религиозные движения.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

Темы контрольных работ

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 1

Указания. В контрольной работе предложен перечень из 30 вопросов по некоторым главам из Книги Бытия. Распечатайте этот перечень. Ответьте на вопросы из этого перечня, вписав рукой справа от вопроса имя (название) на английском языке из списка ответов. Укажите на листе с работой Ваши фамилию, инициалы, номер учебной группы. Сфотографируйте (отсканируйте) выполненную контрольную работу. Вставьте полученное изображение (скан) в документ Microsoft Word. Назовите этот документ «Контрольная работа № 1». Отправьте документ на проверку за 7 суток до зачета.

Критерии оценивания. Оценка «зачтено» ставится за контрольную работу, которая оформлена согласно требованиям, размещена в корректном разделе Учебного портала и в которой дано 25–30 правильных ответов. Работы, не оформленные согласно требованиям и не размещенные в корректном разделе Учебного портала, получают оценку «не зачтено» вне зависимости от правильности данных ответов. Под правильным ответом понимается ответ, который верен фактически и не содержит ни одной орфографической ошибки.

Список ответов.

Авель – Abel (Эйбэл). **Авраам** – Abraham (Эйбрэхэм). **Агарь** – Nagar (хЭйга:). **Адам** – Adam (Эдэм). **Бог** – God. **Вавилонская башня** – the tower of Babel (бЭйбэл). **Ефрем** – Ephraim (И:фрэйим). **Жена Лота** – Lot’s wife. **Змей** – the serpent. **Иаков** – Jacob (джЭйкэб). **Израиль** – Israel

(Изрээл). **Иосиф** – Joseph (джОузэф). **Исаак** – Isaac (Айзэк). **Исав** – Esau (И:со:). **Исмаил** – Ishmael (Ишмэл). **Иуда** – Judah (джУ:дэ). **Каин** – Cain (кэйн). **Лия** – Leah (лИэ). **Лот** – Lot (лот). **Манассия** – Manasseh (мэнЭси). **Мелхиседек** – Melchizedek (мэлкИээдэк). **Ной** – Noah (нОуэ). **Рахиль** – Rachel (рЭйчэл). **Ревекка** – Rebekah (рибЭкэ). **Сарра** – Sarah (сЭэрэ). **Сиф** – Seth (сэθ). **Хам** – Ham (хэм).

Перечень вопросов.

- Genesis 1. Who creates the world and man?
- Genesis 2. Who gives names to all the animals and birds?
- Genesis 3. Who seduces Adam's wife?
- Genesis 4. Who kills Abel and goes to the land of Nod?
- Genesis 5. Who is the next son of Adam?
- Genesis 6. Who builds an ark before the great flood?
- Genesis 8. Who builds an altar after the great flood?
- Genesis 9. Who tells his brothers that Noah is naked?
- Genesis 11. What building do people make before losing the common language?
- Genesis 12. Who does God tell to go to Canaan?
- Genesis 13. Who separates from Abraham and starts living near Sodom?
- Genesis 14. Who gives bread and wine to Abraham after the war of 9 kings?
- Genesis 16. Who gives birth to Ishmael, the first son of Abraham?
- Genesis 18. Who laughs when the Lord says that Sarah will have a son?
- Genesis 19. Who becomes a pillar of salt when Sodom and Gomorra are destroyed?
- Genesis 21. To whom does Sarah give birth when Abraham is 100 years old?
- Genesis 22. Whom does God tell Abraham to take and burn as an offering?
- Genesis 24. Whom does Abraham's servant bring from the east to be Isaac's wife?
- Genesis 25. Who sells his birthright for a meal?
- Genesis 27. Whom does Isaac bless instead of Esau?
- Genesis 28. Who sees a ladder to heaven, the Lord and angels in a dream in Bethel?
- Genesis 29. Who gives birth to Reuben, Simeon, Levi and Judah – Jacob's first 4 sons?
- Genesis 30. Who gives birth to Joseph?
- Genesis 31. Who steals Laban's images (teraphim, рус.: идолы)?
- Genesis 32. What is the new name of Jacob after he wrestles with God in Penuel?
- Genesis 35. Who gives birth to Benjamin and dies after that?
- Genesis 37. Who suggests selling Joseph instead of killing him?
- Genesis 41. Who explains the meaning of Pharaoh's dreams and becomes the ruler?
- Genesis 48. Whom does Jacob bless as the first son of Joseph?

Genesis 49. Before whom will Jacob's children bow?

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 2

Указания. В контрольной работе предложен перечень из 30 вопросов по некоторым главам из Книги Исход и Книги Левит. Распечатайте этот перечень. Ответьте на вопросы из этого перечня, вписав рукой справа от вопроса имя (название) на английском языке из списка ответов. Укажите на листе с работой Ваши фамилию, инициалы, номер учебной группы. Сфотографируйте (отсканируйте) выполненную контрольную работу. Вставьте полученное изображение (скан) в документ Microsoft Word. Назовите этот документ «Контрольная работа № 2». Отправьте документ на проверку за 7 суток до зачета.

Критерии оценивания. Оценка «зачтено» ставится за контрольную работу, которая оформлена согласно требованиям, размещена в корректном разделе Учебного портала и в которой дано 25–30 правильных ответов. Работы, не оформленные согласно требованиям и не размещенные в корректном разделе Учебного портала, получают оценку «не зачтено» вне зависимости от правильности данных ответов. Под правильным ответом понимается ответ, который верен фактически и не содержит ни одной орфографической ошибки.

Список ответов.

10 – Ten. **Аарон** – Aaron (Ээрэн). **Аарон и его сыновья** – Aaron and his sons. **Ангел** – an Angel. **В столпе облачном** – in a pillar of a cloud. **В столпе огненном** – in a pillar of fire. **Два херувима из золота** – two cherubim of gold. **Дерево** – a tree. **Десять заповедей** – the Ten Commandments. **Золотой телец** – the golden calf. **Иофор** – Jethro (джЭθроу). **Как самого себя** – as yourself. **Козел отпущения** – a scapegoat. **Левий** – Levi (ЛИ:вай). **Манна** – manna. **Моисей** – Moses (мОузиз). **Огонь чуждый** – strange fire. **Око за око, зуб за зуб** – Eye for eye, tooth for tooth. **Освятить народ** – to sanctify the people. **Пасха** – the passover. **Праздник кущей** – the feast of booths. **Праздник Пятидесятницы** – the feast of Pentecost (пЭнтикост). **Пришелец, вдова, сирота** – a stranger, a widow, a fatherless child. **Руки** – hands. **Скиния** – the tabernacle. **Скрижали завета** – the tables of testimony. **Слава Господня** – the Lord's glory. **Суббота** – the sabbath. **Сущий** – I am that I am. **Чермное (Красное) море** – the Red Sea. **Чистые и нечистые животные** – clean and unclean animals. **Юбилейный год** – the year of jubilee.

Перечень вопросов.

Exodus 2. Who becomes a son to the Pharaoh's daughter and later kills an Egyptian man?

Exodus 3. What is God's name that God tells Moses?

Exodus 4. Who becomes Moses's assistant?

Exodus 6. Who is Aaron and Moses's great grandfather?

Exodus 11. How many plagues (рус.: казни) does God bring upon Egypt?

Exodus 12. What is the name of the food that the Israelites must eat when God kills all the firstborn in Egypt except the Israelites'?

Exodus 13. In what does God go when He leads the Israelites the way from Egypt in the day time?

Exodus 14. What sea do the Israelites go through?

Exodus 15. What does Moses use to make bitter water of Marah sweet?

Exodus 16. What name do the Israelites give to bread from heaven?

Exodus 17. What does Moses hold up when the Israelites fight with the Amalekites in Rephidim?

- Exodus 18. Who advises Moses to choose judges for the Israelites?
 Exodus 19. What must Moses do to the Israelites before they meet the Lord?
 Exodus 20. What does God say on Mount Sinai?
 Exodus 21. Give an example of punishment for an injury to another person's body.
 Exodus 22. Whom must the Israelites not oppress?
 Exodus 23. About whom does God say, 'My name is in him'?
 Exodus 25. What must be made in the two ends of the mercy seat (рус.: крышка ковчега завета)?
 Exodus 26. What is described in this chapter?
 Exodus 28. Who must be God's priests?
 Exodus 31. What is the sign between God and the children of Israel for ever?
 Exodus 32. What does Aaron make at the people's request?
 Exodus 33. What/Who will pass by Moses when he stands upon a rock?
 Exodus 34. What does Moses hold when he comes down from Sinai and his face shines?
 Leviticus 10. What do Nadab and Abihu offer to the Lord that results in their death?
 Leviticus 11. What kinds of animals must the children of Israel differentiate?
 Leviticus 16. What do we call an animal that is sent into the wilderness on Yom Kippur?
 Leviticus 19. As whom must you love your neighbour?
 Leviticus 23. What is the feast after Yom Kippur (the Day of Atonement)?
 Leviticus 25. What do we call the 50th year when all slaves are set free?

4.2. Самостоятельная работа студентов заочной формы обучения. Темы контрольных работ

№	Тема	Вид самостоятельной работы студента	Задание для самостоятельной работы	Литература для подготовки	Формируемые компетенции (и их индикаторы)
1 семестр					
1.	Введение в теологию.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

			русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.		
2.	Введение в библеистику.	Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
3.	Священное Писание Ветхого Завета.	Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
4.	История древней Церкви.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
5.	Христианская антропология.	Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
6.	Литургика.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
2 семестр					

7.	Священное Писание Нового Завета.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
8.	Патрология.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
9.	Основное богословие.	Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
3 семестр					
10.	Догматическое богословие.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
11.	Нравственное богословие. Аскетика.	Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

12.	История нехристианских религий.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
13.	История Русской Православной Церкви.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
4 семестр					
14.	Библейская археология.	Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
15.	Теория и история церковного искусства.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
16.	Каноническое право.	Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

17.	История Поместных Церквей.	Подготовка к аудиторным занятиям. Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
18.	История западного христианства.	Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
19.	Сравнительное богословие.	Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7
20.	Новые религиозные движения.	Подготовка к текущей аттестации.	Составить таблицу. В первой колонке разместить список из имен и понятий по теме на русском языке (не менее 40). Расположить понятия не в алфавитном порядке, а по смысловым связям. Отделить смысловые группы друг от друга и дать каждой свой заголовок на русском и английском языках. Во второй колонке разместить перевод каждого понятия на английский язык.	ОЛ-4 ДЛ-2	УК-4.2 ОПК-7.7

Темы контрольных работ

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 1

Указания. В контрольной работе предложен перечень из 30 вопросов по некоторым главам из Книги Бытия. Распечатайте этот перечень. Ответьте на вопросы из этого перечня, вписав рукой справа от вопроса имя (название) на английском языке из списка ответов. Укажите на листе с работой Ваши фамилию, инициалы, номер учебной группы. Сфотографируйте (отсканируйте) выполненную контрольную работу. Вставьте полученное изображение (скан) в документ Microsoft Word. Назовите этот документ «Контрольная работа № 1». Разместите документ на Учебном портале в разделе «Иностранный язык» до начала сессии согласно графику (расписанию) занятий.

Критерии оценивания. Оценка «зачтено» ставится за контрольную работу, которая оформлена согласно требованиям, размещена в корректном разделе Учебного портала и в которой дано 25–30 правильных ответов. Работы, не оформленные согласно требованиям и не размещенные в корректном разделе Учебного портала, получают оценку «не зачтено» вне зависимости от правильности данных ответов. Под правильным ответом понимается ответ, который верен фактически и не содержит ни одной орфографической ошибки.

Список ответов.

Авель – Abel (Эйбэл). **Авраам** – Abraham (Эйбрэхэм). **Агарь** – Hagar (хЭйга:). **Адам** – Adam (Эдэм). **Бог** – God. **Вавилонская башня** – the tower of Babel (бЭйбэл). **Ефрем** – Ephraim (И:фрэйим). **Жена Лота** – Lot’s wife. **Змей** – the serpent. **Иаков** – Jacob (джЭйкэб). **Израиль** – Israel (Изрэел). **Иосиф** – Joseph (джОузэф). **Исаак** – Isaac (Айзэк). **Исав** – Esau (И:со:). **Исмаил** – Ishmael (Ишмэл). **Иуда** – Judah (джУ:дэ). **Каин** – Cain (кэйн). **Лия** – Leah (лиЭ). **Лот** – Lot (лот). **Манассия** – Manasseh (мэнЭси). **Мелхиседек** – Melchizedek (мэлкИзэдэк). **Ной** – Noah (нОуэ). **Рахиль** – Rachel (рЭйчэл). **Ревекка** – Rebekah (рибЭкэ). **Сарра** – Sarah (сЭэрэ). **Сиф** – Seth (сэθ). **Хам** – Ham (хэм).

Перечень вопросов.

- Genesis 1. Who creates the world and man?
- Genesis 2. Who gives names to all the animals and birds?
- Genesis 3. Who seduces Adam’s wife?
- Genesis 4. Who kills Abel and goes to the land of Nod?
- Genesis 5. Who is the next son of Adam?
- Genesis 6. Who builds an ark before the great flood?
- Genesis 8. Who builds an altar after the great flood?
- Genesis 9. Who tells his brothers that Noah is naked?
- Genesis 11. What building do people make before losing the common language?
- Genesis 12. Who does God tell to go to Canaan?
- Genesis 13. Who separates from Abraham and starts living near Sodom?
- Genesis 14. Who gives bread and wine to Abraham after the war of 9 kings?
- Genesis 16. Who gives birth to Ishmael, the first son of Abraham?
- Genesis 18. Who laughs when the Lord says that Sarah will have a son?
- Genesis 19. Who becomes a pillar of salt when Sodom and Gomorra are destroyed?
- Genesis 21. To whom does Sarah give birth when Abraham is 100 years old?
- Genesis 22. Whom does God tell Abraham to take and burn as an offering?
- Genesis 24. Whom does Abraham’s servant bring from the east to be Isaac’s wife?
- Genesis 25. Who sells his birthright for a meal?
- Genesis 27. Whom does Isaac bless instead of Esau?
- Genesis 28. Who sees a ladder to heaven, the Lord and angels in a dream in Bethel?
- Genesis 29. Who gives birth to Reuben, Simeon, Levi and Judah – Jacob’s first 4 sons?

- Genesis 30. Who gives birth to Joseph?
Genesis 31. Who steals Laban's images (teraphim, рус.: идолы)?
Genesis 32. What is the new name of Jacob after he wrestles with God in Penuel?
Genesis 35. Who gives birth to Benjamin and dies after that?
Genesis 37. Who suggests selling Joseph instead of killing him?
Genesis 41. Who explains the meaning of Pharaoh's dreams and becomes the ruler?
Genesis 48. Whom does Jacob bless as the first son of Joseph?
Genesis 49. Before whom will Jacob's children bow?

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 2

Указания. В контрольной работе предложен перечень из 30 вопросов по некоторым главам из Книги Исход и Книги Левит. Распечатайте этот перечень. Ответьте на вопросы из этого перечня, вписав рукой справа от вопроса имя (название) на английском языке из списка ответов. Укажите на листе с работой Ваши фамилию, инициалы, номер учебной группы. Сфотографируйте (отсканируйте) выполненную контрольную работу. Вставьте полученное изображение (скан) в документ Microsoft Word. Назовите этот документ «Контрольная работа № 2». Разместите документ на Учебном портале в разделе «Иностранный язык» до начала сессии согласно графику (расписанию) занятий.

Критерии оценивания. Оценка «зачтено» ставится за контрольную работу, которая оформлена согласно требованиям, размещена в корректном разделе Учебного портала и в которой дано 25–30 правильных ответов. Работы, не оформленные согласно требованиям и не размещенные в корректном разделе Учебного портала, получают оценку «не зачтено» вне зависимости от правильности данных ответов. Под правильным ответом понимается ответ, который верен фактически и не содержит ни одной орфографической ошибки.

Список ответов.

10 – Ten. **Аарон** – Aaron (Ээрэн). **Аарон и его сыновья** – Aaron and his sons. **Ангел** – an Angel. **В столпе облачном** – in a pillar of a cloud. **В столпе огненном** – in a pillar of fire. **Два херувима из золота** – two cherubim of gold. **Дерево** – a tree. **Десять заповедей** – the Ten Commandments. **Золотой телец** – the golden calf. **Иофор** – Jethro (джЭθроу). **Как самого себя** – as yourself. **Козел отпущения** – a scapegoat. **Левий** – Levi (лИ:вай). **Манна** – manna. **Моисей** – Moses (мОузиз). **Огонь чуждый** – strange fire. **Око за око, зуб за зуб** – Eye for eye, tooth for tooth. **Освятить народ** – to sanctify the people. **Пасха** – the passover. **Праздник кущей** – the feast of booths. **Праздник Пятидесятницы** – the feast of Pentecost (пЭнтикост). **Пришелец, вдова, сирота** – a stranger, a widow, a fatherless child. **Руки** – hands. **Скиния** – the tabernacle. **Скрижали завета** – the tables of testimony. **Слава Господня** – the Lord's glory. **Суббота** – the sabbath. **Суций** – I am that I am. **Чермное (Красное) море** – the Red Sea. **Чистые и нечистые животные** – clean and unclean animals. **Юбилейный год** – the year of jubilee.

Перечень вопросов.

- Exodus 2. Who becomes a son to the Pharaoh's daughter and later kills an Egyptian man?
Exodus 3. What is God's name that God tells Moses?
Exodus 4. Who becomes Moses's assistant?
Exodus 6. Who is Aaron and Moses's great grandfather?

- Exodus 11. How many plagues (рус.: казни) does God bring upon Egypt?
- Exodus 12. What is the name of the food that the Israelites must eat when God kills all the firstborn in Egypt except the Israelites'?
- Exodus 13. In what does God go when He leads the Israelites the way from Egypt in the day time?
- Exodus 14. What sea do the Israelites go through?
- Exodus 15. What does Moses use to make bitter water of Marah sweet?
- Exodus 16. What name do the Israelites give to bread from heaven?
- Exodus 17. What does Moses hold up when the Israelites fight with the Amalekites in Rephidim?
- Exodus 18. Who advises Moses to choose judges for the Israelites?
- Exodus 19. What must Moses do to the Israelites before they meet the Lord?
- Exodus 20. What does God say on Mount Sinai?
- Exodus 21. Give an example of punishment for an injury to another person's body.
- Exodus 22. Whom must the Israelites not oppress?
- Exodus 23. About whom does God say, 'My name is in him'?
- Exodus 25. What must be made in the two ends of the mercy seat (рус.: крышка ковчега завета)?
- Exodus 26. What is described in this chapter?
- Exodus 28. Who must be God's priests?
- Exodus 31. What is the sign between God and the children of Israel for ever?
- Exodus 32. What does Aaron make at the people's request?
- Exodus 33. What/Who will pass by Moses when he stands upon a rock?
- Exodus 34. What does Moses hold when he comes down from Sinai and his face shines?
- Leviticus 10. What do Nadab and Abihu offer to the Lord that results in their death?
- Leviticus 11. What kinds of animals must the children of Israel differentiate?
- Leviticus 16. What do we call an animal that is sent into the wilderness on Yom Kippur?
- Leviticus 19. As whom must you love your neighbour?
- Leviticus 23. What is the feast after Yom Kippur (the Day of Atonement)?
- Leviticus 25. What do we call the 50th year when all slaves are set free?

5. Организация текущей и промежуточной аттестации

Проведение учебных занятий, текущий контроль успеваемости, промежуточной аттестации по дисциплине возможно с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

Текущая аттестация обучающихся по дисциплине является обязательной и проводится в соответствии с Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (с изменениями и дополнениями), Положением о текущей аттестации в Миссионерском институте.

Текущая аттестация по дисциплине осуществляется по:

- индивидуальным и групповым контрольным работам,
- практическим заданиям,
- ответам на вопросы для самоподготовки,
- другим видам контрольных работ и заданий.

При этом объектами оценивания являются:

- активность обучающихся на семинарских и практических занятиях,
- своевременность выполнения обучающимися различных видов домашних заданий,
- посещаемость всех видов занятий,
- степень усвоения обучающимися теоретических знаний по дисциплине;
- уровень овладения обучающимися практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы, предусмотренными настоящей программой,
- результаты самостоятельной работы.

Порядок формирования оценок при текущей аттестации

Чтобы получить положительную оценку на текущем контроле, обучающийся должен участвовать в обсуждении вопросов семинарских занятий, правильно отвечать на вопросы преподавателя на практических занятиях, а также, как минимум, выполнить 75 % заданий контрольной работы (заданий в рабочей тетради).

Оценка за контрольную работу выставляется преподавателем в соответствии с календарным планом курса и заносится в журнал.

Работа на семинарских и практических занятиях оценивается по активности обучающихся в дискуссиях, по правильности выполнения ими заданий на семинаре, ответов на вопросы преподавателя на практических занятиях. Оценки за работу на семинарских и практических занятиях преподаватель выставляет в журнале.

Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине является обязательной и проводится в соответствии с Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (с изменениями и дополнениями), Положением о промежуточной аттестации в Миссионерском институте.

Объектами оценивания выступают:

- качество учебной работы обучающихся на семинарских и практических занятиях в течение семестра,
- посещаемость в течение семестра,

- результаты самостоятельной работы обучающихся в течение семестра (семестров).

Промежуточная аттестация осуществляется в форме зачета, зачета с оценкой и экзамена.

Зачеты и зачет с оценкой проводятся по окончании аудиторных занятий до начала экзаменационной сессии и выставляются по результатам текущей аттестации.

Допуск к промежуточной аттестации по дисциплине

Обучающийся допускается к промежуточной аттестации по дисциплине при условии выполнения им всех заданий и мероприятий, предусмотренных настоящей программой дисциплины, в полном объеме. Преподаватель имеет право изменять количество и содержание заданий, выдаваемых обучающимся (обучающемуся), исходя из уровня подготовленности обучающихся и, возможно, других характеристик контингента.

Допуск обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине осуществляет ведущий преподаватель (лектор) по согласованию с учебным отделом.

Обучающийся, имеющий учебные задолженности (пропуски занятий, невыполненные задания, неудовлетворительные оценки за контрольные работы и т. п.), обязан их ликвидировать путем отработки.

Отработка учебных задолженностей по дисциплине

При наличии учебной задолженности по дисциплине обучающийся отрабатывает пропущенные занятия и выполняет выданные преподавателем задания. Отработка проводится в период семестрового обучения или в период сессии согласно расписанию консультаций преподавателя.

Обучающийся, пропустивший *лекционное занятие*, обязан предоставить преподавателю конспект соответствующего раздела рабочей программы.

Обучающийся, пропустивший *практическое / семинарское / лабораторное* занятие, обязан предоставить преподавателю конспекты работ, рекомендованных преподавателем к данному занятию, или выполнить практические задания, предусмотренные планом пропущенного занятия.

Учебное задание считается выполненным, если оно оценено преподавателем положительно.

Преподаватель имеет право снизить обучающемуся оценку на промежуточной аттестации, если обучающийся не отработал пропущенные занятия.

Примерное задание экзамена

Студент получает два листа. Первый лист содержит 40 пунктов. В каждом пункте представлено одно имя, понятие или изречение на английском языке. Второй лист содержит 10 ячеек. Каждая ячейка имеет заголовок и пустое поле. В заголовке дано обобщенное название для группы лиц или понятий из какого-либо раздела богословия (в рамках пройденного в ходе курса иностранного языка). Пустое поле предназначено для заполнения. Студенту необходимо распределить 40 пунктов из первого листа в пустые поля ячеек во втором листе и устно аргументировать сделанное распределение.

Пример оценочных средств для промежуточной аттестации (экзамен) (формируемые компетенции – УК-4.2, ОПК-7.7)

Лист 1 (начало).

confessor
Ephraim
hamartiology
Lord of Sabaoth
Manasseh
martyr
narthex
Peshitta
pneumatology
solea
Tanakh
Torah
Vulgate
Yahweh

...

Лист 2 (начало).

Имена Бога	Библейские книги и разделы	Части храма	Персонажи Ветхого Завета	Разделы богословия

...

Вопрос студенту: Why have you put these words (phrases) into this column (Почему Вы определили эти слова / фразы в эту колонку)?

Критерии оценки образовательных результатов по дисциплине

Оценки «зачтено» заслуживает обучающийся, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного и нормативного материала, умеющий свободно выполнять задания, предусмотренные программой.

Оценкой «зачтено» оцениваются также ответы обучающихся, показавших знание основного учебного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, но допустивших несущественные погрешности при выполнении контрольных заданий.

Кроме предусмотренных в разделе 2.6 Основной части (Карта компетенций дисциплины) критериев оценки, учитываются следующие показатели, связанные со спецификой будущей профессиональной деятельности (практической подготовки):

Показатель	Шкала оценивания		
	Зачтено		
	отлично	хорошо	удовлетворительно

Владение специальной терминологией	Свободно владеет терминологией из различных разделов курса.	Владеет терминологией, делая ошибки; при неверном употреблении сам может исправиться.	Редко использует при ответе специальную терминологию, подменяет одни понятия другими, не всегда понимая различия.
Глубина и полнота знаний теоретических основ курса	Демонстрирует прекрасное знание предмета, соединяя при ответе знания из разных разделов, добавляя комментарии, пояснения, обоснования.	Хорошо владеет всем содержанием, видит взаимосвязи, может провести анализ и т. д., но не всегда делает это самостоятельно без помощи экзаменатора.	Отвечает только на конкретный вопрос, соединяет знания из разных разделов курса только при наводящих вопросах экзаменатора.
Умение проиллюстрировать теоретический материал примерами	Отвечая на вопрос, может быстро и безошибочно проиллюстрировать ответ собственными примерами.	Может подобрать соответствующие примеры, чаще из имеющихся в учебных материалах.	С трудом может соотнести теорию и практические примеры из учебных материалов; примеры не всегда правильные.
Дискурсивные умения	Демонстрирует различные формы мыслительной деятельности: анализ, синтез, сравнение, обобщение и т. д. Владеет аргументацией, грамотной, лаконичной, доступной и понятной речью.	Присутствуют некоторые формы мыслительной деятельности: анализ, синтез, сравнение, обобщение и т. д. Хорошая аргументация, четкость, лаконичность ответов.	С трудом применяются некоторые формы мыслительной деятельности: анализ, синтез, сравнение, обобщение и т. д. Слабая аргументация, нарушенная логика при ответе, однообразные формы изложения мыслей.

Оценка «не зачтено» выставляется обучающимся, обнаружившим пробелы в знаниях основного учебного материала, допускающим принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. Такой оценки заслуживают ответы поверхностные, бессистемные, свидетельствующие о том, что обучающийся не может продолжать обучение дальше или приступать к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

6. Методические рекомендации по организации образовательного процесса

6.1. Организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ОВЗ

Для инвалидов и лиц с ОВЗ предусмотрены особые условия для освоения данной дисциплины. При необходимости для каждого студента данной категории составляется учебный и аттестационный индивидуальный график,

учитывающий, в том числе, рекомендации медико-социальной экспертизы, отраженные в индивидуальной программе реабилитации инвалида.

В Институте имеется специально оборудованный учебный кабинет (адрес места нахождения: г. Екатеринбург, ул. Карла Маркса, д. 12, оф. 2, 1-й этаж, аудитория № 1).

В аудитории № 1 есть экран, проектор, ноутбук, наушники, микрофон, доска для написания на ней фломастером крупным шрифтом, возможность выхода в Интернет.

Для инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечен доступ к электронным образовательным ресурсам, в том числе к электронному каталогу «Ирбис» и электронной библиотеке «Университетская библиотека-онлайн». Доступ к электронной информационной образовательной среде (ЭИОС) Института возможен со страницы сайта: <http://uralsky-missioner.ru/doc/932>

Официальный сайт Института <http://www.uralsky-missioner.ru/> имеет версию для слабовидящих.

Для инвалидов по слуху возможно оказание услуг сурдопереводчика по договору со Свердловским региональным отделением Общероссийской общественной организации инвалидов «Всероссийское общество глухих» (б/н от 01.06.2021 г.).

Для инвалидов по зрению возможно оказание услуг специалистов по договору со Свердловской областной организацией «Всероссийское ордена Трудового Красного Знамени общество слепых» (договор № 1 от 01.04.2021 г.).

В Институте есть библиотечный пункт для инвалидов по зрению, организован Свердловской областной библиотекой для слепых по адресу г. Екатеринбург, ул. Карла Маркса, д. 12 (договор б/н от 19.03.2021).

Во время промежуточной и итоговой аттестации допускается присутствие ассистента из числа работников Института или привлеченных лиц, оказывающих студенту с ОВЗ необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, передвигаться, прочитывать и оформить задание, общаться с преподавателями, проводящими аттестацию и т. п.).

Студент с ОВЗ на экзамене / зачете может пользоваться техническими средствами, необходимыми ему в связи с его индивидуальными особенностями.

На экзамене / зачете задания для выполнения оформляются рельефно-точечным шрифтом Брайля (специалистом по договору с Обществом слепых) либо зачитываются ассистентом / преподавателем.

Письменные задания (тесты) выполняются студентом с ОВЗ по зрению на бумаге рельефно-точечным шрифтом Брайля (при помощи специалиста по договору с Обществом слепых) либо надиктовываются ассистенту (из числа сотрудников Института).

Для выполнения задания при необходимости студенту с ОВЗ предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага для письма рельефно-точечным шрифтом Брайля (по договору с Обществом слепых).

Студенту с ОВЗ по зрению для выполнения задания во время аттестации (промежуточной, итоговой) при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование им собственного увеличивающего устройства.

Задания для выполнения на зачете / экзамене, а также инструкция по порядку проведения аттестации оформляются увеличенным шрифтом.

Студентам с ОВЗ по слуху обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости им предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования (наушники).

Для слепоглухих предоставляются услуги тифлосурдопереводчика (помимо требований, выполняемых соответственно для слепых и глухих) (по договору с Обществом глухих).

Для лиц с тяжелыми нарушениями речи, глухих, слабослышащих аттестационные испытания (промежуточные, итоговые), проводимые в устной форме, проводятся в письменной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата, нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей письменные задания надиктовываются ассистенту из числа сотрудников Института; аттестационные испытания, проводимые в письменной форме, проводятся в устной форме.

6.2. Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины

6.2.1. Лекционное занятие

Подготовиться к активному и творческому восприятию лекции: обратиться к соответствующему разделу программы, к рекомендованной преподавателем литературе, просмотреть записи предыдущей и продумать содержание предстоящей лекции. Материал лекции необходимо кратко записывать. Не пишущий, а только слушающий студент быстрее устает, начинает отвлекаться. Если лекция конспектируется, материал запоминается не только слуховой, но и моторно-двигательной памятью. Конспектирование лекции учит студента совмещать в едином процессе различные виды деятельности, что служит основой формирования культуры научного мышления. Опыт хорошего конспектирования приходит не сразу – этому нужно учиться. Запись лекции не означает дословной ее фиксации. Не нужно стремиться записывать каждое слово лектора, это приводит к тому, что в конспекте появляются пропуски, отрывки фраз, искажения. Осмысленная запись короче и яснее механической. В процессе слушания и конспектирования лекции необходимо отделять существенный материал от второстепенного, главную мысль от доказательства, а в доказательствах разграничить аргументацию и иллюстрацию. Главную мысль надо записать, аргументацию осмыслить, а с иллюстрацией лишь познакомиться. Для записи лекции по предмету нужно завести отдельную тетрадь. На каждой странице оставляются поля (3–4 см) для заметок, вопросов, собственных суждений, мыслей, которые могут возникнуть как по ходу лекции, так и

при последующей работе с записями. Наиболее важные идеи полезно выделять путем подчеркивания и использования различных знаков. Экономия сил и времени студента зависит также от скорости записи. В каждой отрасли знаний существует своя система общеупотребительных сокращений. Вместе с тем следует вырабатывать сокращения для личного пользования. После лекции ее текст желательно просмотреть, чтобы предупредить процесс забывания: расшифровать сокращения, вставить пропущенные слова, осмыслить основные идеи и выводы лекции, поставить вопросы, ответы на которые можно получить на следующей лекции или практическом занятии. Наиболее важный лекционный материал конкретизируется в процессе семинарских и практических занятий, которые являются логическим продолжением лекций.

6.2.2. Самостоятельная работа студента

Организация освоения дисциплины «Иностранный язык» осуществляется в форме лекционных и практических занятий, что объясняется практико-ориентированным характером изучаемого материала. Самостоятельная работа обучающихся подразумевает работу под руководством преподавателя и индивидуальную работу обучающегося, выполняемую, в том числе, в компьютерном классе с выходом в Интернет и в читальном зале библиотеки института.

6.2.3. Выполнение тестовых заданий

Для подготовки к тестированию необходимо использовать материалы лекций, практических занятий, рекомендованную литературу, а также познакомиться с правилами тестирования и рассмотреть пример тестового задания.

Перед началом выполнения тестов следует внимательно изучить теоретический материал, ответить на вопросы, имеющиеся в учебнике. Выполняя тесты, следует иметь в виду, что они бывают следующих типов:

1. Выбор правильного ответа из числа предложенных. В этих тестах необходимо выбрать один правильный ответ из числа предложенных;
2. Множественный выбор (без метки). Необходимо выбрать все правильные ответы из числа предложенных;
3. Тесты сличения. В этих тестах к ряду вопросов нужно подобрать правильный ответ из числа предложенных;
4. Тесты ранжировки. В этом случае необходимо расположить ответы в правильном порядке;
5. Закрытые тесты.

6.2.4. Доклад / сообщение по тематике аудиторных занятий – это публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной темы.

6.2.5. Подготовка реферата

Реферат – письменная работа объемом 10–18 печатных страниц. Реферат – краткое точное изложение сущности какого-либо вопроса, темы на основе нескольких первоисточников. Реферат должен содержать основные фактические сведения и выводы по рассматриваемому вопросу. Помимо реферирования прочитанной литературы, от студента требуется аргументированное изложение собственных мыслей по рассматриваемому вопросу.

Структура реферата:

1. Титульный лист.
2. Оглавление (план, содержание), в котором указаны названия всех разделов (пунктов плана) реферата и номера страниц, указывающие начало этих разделов в тексте реферата.
3. Введение. Объем введения составляет 1–2 страницы.
4. Основная часть реферата может иметь одну главу, состоящую из 2–3 параграфов (подпунктов, разделов), и предполагает осмысленное и логичное изложение главных положений и идей, содержащихся в изученной литературе. В тексте обязательны ссылки на первоисточники. В том случае если цитируется или используется чья-либо неординарная мысль, идея, вывод, приводится какой-либо цифрой материал, таблицу – обязательно сделайте ссылку на того автора у кого вы взяли данный материал.
5. Заключение содержит главные выводы и итоги из текста основной части, в нем отмечается, как выполнены задачи и достигнуты ли цели, сформулированные во введении.
6. Приложение может включать графики, таблицы и пр.
7. Список использованных источников и литературы. Здесь указывается реально использованная для написания реферата литература. Список составляется согласно правилам библиографического описания.

Этапы работы над рефератом. Работу над рефератом можно условно подразделить на два этапа:

1. Подготовительный этап, включающий изучение предмета исследования;
2. Изложение результатов изучения в виде связного текста.

Подготовительный этап работы включает в себя:

- 1.1. Выбор (формулировку) темы.
- 1.2. Поиск источников.
- 1.3. Работа с источниками. Работу с источниками надо начинать с ознакомительного чтения, т. е. просмотреть текст, выделяя его структурные единицы. При ознакомительном чтении закладками отмечаются те страницы, которые требуют более внимательного изучения. В зависимости от результатов ознакомительного чтения выбирается дальнейший способ работы с источником. Если для разрешения поставленной задачи требуется изучение некоторых фрагментов текста, то используется метод выборочного чтения. Если в книге нет подробного оглавления, следует обратить внимание на предметные и именные указатели. Избранные фрагменты или весь текст (если он целиком имеет отношение к теме) требуют вдумчивого, неторопливого чтения с «мысленной проработкой» материала. Такое чтение предполагает выделение:
 - 1) главного в тексте,
 - 2) основных аргументов,
 - 3) выводов.

Особое внимание следует обратить на то, вытекает тезис из аргументов или нет. Необходимо также проанализировать, какие из утверждений автора носят проблематичный, гипотетический характер и уловить скрытые вопросы.

- 1.4. Создание конспектов для написания реферата. Подготовительный этап работы завершается созданием конспектов, фиксирующих основные тезисы и

аргументы. Если в конспектах приводятся цитаты, то непременно должно быть дано указание на источник (автор, название, выходные данные, № страницы).

Создание текста реферата. Текст реферата должен подчиняться определенным требованиям: он должен раскрывать тему, обладать связностью и цельностью. Раскрытие темы предполагает, что в тексте реферата излагается относящийся к теме материал и предлагаются пути решения содержащейся в теме проблемы; связность текста предполагает смысловую соотносительность отдельных компонентов, а цельность – смысловую законченность текста.

Требования к введению. Введение – начальная часть текста. Оно имеет своей целью сориентировать читателя в дальнейшем изложении. Во введении аргументируется актуальность исследования, т. е. выявляется практическое и теоретическое значение данного исследования. Далее констатируется, что сделано в данной области предшественниками; перечисляются положения, которые должны быть обоснованы. Введение может также содержать обзор источников или экспериментальных данных, уточнение исходных понятий и терминов, сведения о методах исследования. Во введении обязательно формулируются цель и задачи реферата. Объем введения – в среднем около 10 % от общего объема реферата.

Основная часть реферата. Основная часть реферата раскрывает содержание темы. Она наиболее значительна по объему, наиболее значима и ответственна. В ней обосновываются основные тезисы реферата, приводятся развернутые аргументы, предполагаются гипотезы, касающиеся существа обсуждаемого вопроса. Важно проследить, чтобы основная часть не имела форму монолога. Аргументируя собственную позицию, можно и должно анализировать, и оценивать позиции различных исследователей, с чем-то соглашаться, чему-то возражать, кого-то опровергать. Установка на диалог позволит избежать некритического заимствования материала из чужих трудов – компиляции. Изложение материала основной части подчиняется собственному плану, что отражается в разделении текста на главы, параграфы, пункты.

В заключении в краткой и сжатой форме излагаются полученные результаты, представляющие собой ответ на главный вопрос исследования. Здесь же могут намечаться и дальнейшие перспективы развития темы. Небольшое по объему сообщение также не может обойтись без заключительной части – пусть это будут две-три фразы. Но в них должен подводиться итог проделанной работы.

Список использованных источников и литературы. Реферат любого уровня сложности обязательно сопровождается списком используемой литературы. Названия книг в списке располагают по алфавиту с указанием выходных данных использованных книг.

Требования, предъявляемые к оформлению реферата. Объем реферата составляет 10–18 машинописных страниц. Работа выполняется на одной стороне листа стандартного формата. По обеим сторонам листа оставляются поля размером 3,5 см слева и 1,5 см справа, используется шрифт 14 кегля, интервал

– 1,5. Все листы реферата должны быть пронумерованы. Каждый вопрос в тексте должен иметь заголовки в точном соответствии с наименованием в плане-оглавлении.

Для написания реферата используется научный стиль речи.

При проверке реферата преподавателем оцениваются:

1. Характеристика реализации цели и задач исследования (новизна и актуальность поставленных в реферате проблем, правильность формулирования цели, определения задач исследования, правильность выбора методов решения задач и реализации цели; соответствие выводов решаемым задачам, поставленной цели, убедительность выводов);
2. Степень обоснованности аргументов и обобщений (полнота, глубина, всесторонность раскрытия темы, логичность и последовательность изложения материала, корректность аргументации и системы доказательств, характер и достоверность примеров, иллюстративного материала, широта кругозора автора, наличие знаний интегрированного характера, способность к обобщению);
3. Использование литературных источников;
4. Культура письменного изложения материала;
5. Культура оформления материалов работы.

6.2.6. Контрольная работа – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу.

Обучающимся предлагается кратко описать суть теоретических взглядов на предложенный вопрос, привести конкретные примеры использования теории в практической деятельности данной сферы и сделать содержательные выводы.

Обучающимися очно-заочной и заочной формы обучения контрольная работа выполняется вне аудиторных занятий и оформляется в виде самостоятельного исследования. Обучающийся должен в рамках конкретной темы продемонстрировать уровень и содержание знаний по всему курсу.

Структура контрольной работы:

1. Титульный лист.
2. Оглавление (план, содержание), в котором указаны названия всех разделов (пунктов плана) контрольной работы и номера страниц, указывающие начало этих разделов в тексте.
3. Введение. Объем введения составляет 1–2 страницы.
4. Основная часть контрольной работы может иметь одну главу, состоящую из 2–3 параграфов (подпунктов, разделов), и предполагает осмысленное и логичное изложение главных положений и идей, содержащихся в изученной литературе. В тексте обязательны ссылки на первоисточники. В том случае если цитируется или используется чья-либо неординарная мысль, идея, вывод, приводится какой-либо цифрой материал, таблицу – обязательно сделайте ссылку на того автора у кого вы взяли данный материал.
5. Заключение содержит главные выводы и итоги из текста основной части, в нем отмечается, как выполнены задачи и достигнуты ли цели, сформулированные во введении.

6. Приложение может включать графики, таблицы и пр.

7. Список использованных источников и литературы. Здесь указывается реально использованная для написания контрольной работы литература. Список составляется согласно правилам библиографического описания.

Эссе – средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме. От студента требуется обоснованное и аргументированное изложение собственной точки зрения по актуальной проблеме. Проверяется умение логически мыслить, аргументировать свои идеи. Также оценивается стиль изложения и продемонстрированная автором общая эрудиция.

6.2.7. Подготовка к семинарскому занятию

Готовиться к занятиям надо не накануне, а заблаговременно. Необходимо изучить план семинарского занятия, который отражает содержание предложенной темы, тщательно продумать и изучить вопросы плана, проработать материал обязательной и дополнительной литературы, рекомендованной к данной теме, продумать и подготовить план ответа по каждому вопросу, сделать необходимые выписки из рекомендуемой литературы. Ответы на вопросы должны быть даны в свободной форме, не должно быть считывания с листа. Речь должна быть грамотной, последовательной, убедительной. На основе индивидуальных предпочтений можно выбрать тему доклада по проблеме семинара и по возможности подготовить по нему презентацию. Если программой занятия предусмотрено выполнение практического задания, то его необходимо выполнить с учетом предложенной инструкции (устно или письменно). Все новые понятия по изучаемой теме необходимо выучить наизусть и внести в глоссарий, который целесообразно вести с самого начала изучения курса. Результат такой работы должен проявиться в способности студентов свободно отвечать на теоретические вопросы семинара, его выступлениях и участии в коллективном обсуждении вопросов изучаемой темы, правильном выполнении практических заданий.

Структура семинарского занятия. В зависимости от содержания и количества отведенного времени на изучение каждой темы занятие может состоять из четырех-пяти частей:

1. Обсуждение теоретических вопросов, определенных программой дисциплины;
2. Доклад и (или) выступление с презентациями по проблеме семинара;
3. Обсуждение выступлений по теме – дискуссия;
4. Выполнение практического задания с последующим разбором полученных результатов или обсуждение практического задания, выполненного дома, если это предусмотрено программой;
5. Подведение итогов занятия.

6.2.8. Подготовка к лабораторному занятию

Лабораторная работа – практическое учебное занятие, наиболее эффективная форма практико-ориентированного обучения, способствующая освоению студентами образовательной программы и формированию у них комплекса универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций за счет выполнения реальных практических задач.

Назначением лабораторных работ является приобретение студентами практических умений и навыков, необходимых для профессиональной деятельности выпускника. Дидактическими целями лабораторных работ являются:

- приобретение навыков исследования процессов, явлений и объектов, изучаемых в рамках данной дисциплины;
- овладение методами исследования в соответствующей отрасли науки, приобретение навыков самостоятельной работы с технологическим, научно-методическим и иным оборудованием;
- усиление практической направленности образовательного процесса, практическая реализация полученных знаний для решения учебно-исследовательских, а затем реальных теологических и практических задач;
- формирование исследовательских умений наблюдать, сравнивать, анализировать, устанавливать зависимости, делать выводы, самостоятельно вести исследования, оформлять результаты;
- повышение познавательной активности и самостоятельности работы студентов в ходе выполнения лабораторных работ, реализация личностно-ориентированного подхода. Выполнение лабораторных работ должно базироваться на материале, изложенном в лекциях или литературе, рекомендованной для данной дисциплины.

Для студентов в лабораторные работы должны включаться элементы научных исследований, активизирующие аналитическое мышление и самостоятельность. Лабораторному практикуму свойственно постепенное повышение самостоятельности при выполнении лабораторных работ, включение в них элементов исследования, анализа, поиска решений, обработки информации и представления ее в концентрированном виде. Организация практикума часто предусматривает его выполнение группами студентов, самоорганизующихся как при аудиторной практической работе, так и при самостоятельной работе по анализу информации, обработке результатов, их оформлению. Все это делает лабораторный практикум важнейшим фактором формирования комплекса универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций.

Организация лабораторных работ включает:

- самостоятельную внеаудиторную подготовку студента к выполнению каждой отдельной лабораторной работы в соответствии с ее программой в рамках часов, выделенных на самостоятельную проработку материала в программе дисциплины;

- входной контроль преподавателем степени подготовленности каждого студента к выполнению лабораторных работ и допуск к проведению эксперимента;

- выполнение программы лабораторных работ в полном объеме;
- оформление отчета и его защиту каждым студентом в установленные сроки;

Студент, выполняющий лабораторную работу, обязан:

- быть готовым к выполнению лабораторных работ в полном объеме;
- не допускать пропусков занятий по неуважительным причинам;
- оформлять в установленные сроки отчеты по лабораторному практикуму и защищать выполненные работы;
- соблюдать правила техники безопасности и внутреннего распорядка в лаборатории;
- не допускать порчу имущества и наносить материальный ущерб лаборатории.

Студент имеет право:

- получить необходимые для выполнения лабораторных работ методические материалы в бумажном или электронном видах для предварительной подготовки;

- выполнить лабораторные работы, пропущенные по уважительной причине, в часы, согласованные с преподавателем;

- обращаться к руководству кафедры или института для решения спорных вопросов, касающихся проведения или организационно-методического обеспечения лабораторного практикума.

6.2.9. Подготовка к зачету/экзамену

Зачет/экзамен – форма контроля и организации обучения, которая служит формой проверки степени усвоения учебного материала, качества усвоения студентами отдельных разделов учебной программы, сформированности умений и навыков, уровня сформированности компетенций. При подготовке к зачету/экзамену необходимо обратиться к пройденному учебному материалу. Подготовка студента к зачету включает в себя три этапа:

- самостоятельная работа в течение семестра;
- непосредственная подготовка к зачету/экзамену;
- подготовка к ответу на вопросы, содержащиеся в билетах для зачета/экзамена.

При подготовке к зачету/экзамену студент пользуется литературой, рекомендованной в учебно-методическом комплексе, интернет-ресурсами, повторяет материал, который изучался на практических занятиях. В ходе подготовки к зачету/экзамену необходимо обращать внимание не только на уровень запоминания, но и на степень понимания излагаемых проблем.

Зачет/экзамен проводится по билетам, в форме тестирования, собеседования и т. д., охватывающим весь пройденный материал. Преподаватель вправе задать дополнительные и уточняющие вопросы, помогающие выяснить степень знаний студента в пределах учебного материала, вынесенного на зачет/экзамен.

На подготовку к ответу по вопросам билета студенту дается 30 минут с момента получения им билета. Положительно оценивается стремление студента изложить различные точки зрения на рассматриваемую проблему, выразить свое отношение к ней.

Положительные результаты сдачи зачета оцениваются отметкой «зачтено» и проставляются в ведомости и зачетной книжке студента; отрицательные результаты – «не зачтено» – вносятся только в ведомость.

Отметка «зачтено» ставится, если студент глубоко, прочно усвоил программный материал, показывает умение самостоятельно обобщать теоретический материал, грамотно оперирует основными понятиями и терминами, не допускает ошибок.

Отметка «не зачтено» ставится, если студент не владеет значительной частью программного материала, допускает существенные ошибки, не выполняет задания, установленные преподавателем.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Рекомендуемая литература

Основная (ОЛ)

1. Orthodox Prayers: к изучению дисциплины. – Москва: ST. CATHERINE'S CHURCH IN MOSCOW, 2009. – 39 с. – Текст: непосредственный.
2. The Sacraments: Учебное пособие по английскому языку для студентов теологов / сост. А. В. Яровой. – Екатеринбург: Миссионерский институт, 2020. – 38 с.: цв. ил. – Текст: непосредственный.
3. The Orthodox Prayers. Православный молитвослов: к изучению дисциплины / сост. А. В. Яровой. – Екатеринбург: Миссионерский институт, [2017]. – 32 с. – Текст: непосредственный.
4. Агабекян И. П. Английский язык: Учебное пособие; Рек. УМО / И. П. Агабекян. – 22-е изд. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2013. – 319 с. – Текст: непосредственный.

Дополнительная (ДЛ)

1. 1000 уроков английского: Компактное пособие к самостоятельной работе / пер. с нем. Н. А. Ганина. – Москва: Астрель, Аст, 2007. – 1011 с.: ил. – Текст: непосредственный.
2. Oxford Russian Mini Dictionary / edited by Della Thompson. – New York: Oxford University Press, 2011. – 737 с. – Текст: непосредственный.
3. Pocket Oxford Russian Dictionary: словарь. – New York: Oxford University Press, 2006. – 919 с. – Текст: непосредственный.
4. Reader for students of Theology learning English: Сборник текстов на английском языке для студентов теологического факультета: к изучению дисциплины; Ч. 2 / сост. Т. Б. Менская. – Москва: ПСТГУ, 2010. – 130 с. – Текст: непосредственный.
5. Reader for students of Theology learning English: Сборник текстов на английском языке для студентов теологического факультета: к изучению дисциплины. Ч. 3 / сост. Т. Б. Менская. – Москва: ПСТГУ, 2010. – 135 с. – Текст: непосредственный.

6. Англо-русский словарь около 34 000 / сост.: В. Д. Аракин, З. С. Выгодская, Н. Н. Ильина. – Екатеринбург: Урал-Советы, 1991. – 988 с. – Текст: непосредственный.
7. Кнежевић И. Tongues of fire: Енглески јузик за студенте теологије, практикум / И. Кнежевић. – Белград: ПБФ, 2016. – 160 с. – Текст: непосредственный.
8. Мюллер В. К. Англо-русский и русско-английский словарь: 100 000 слов и выражений / В. К. Мюллер. – Москва: Эксмо, 2011. – 1120 с. – (Сер: Библиотека словарей Мюллера). – Текст: непосредственный.
9. Мюллер В. К. Цветной англо-русский и русско-английский словарь: 120000 слов / В. К. Мюллер. – Москва: ДОМ. XXI век: РИПОЛ классик, 2010. – 1018 с. – Текст: непосредственный.
10. Петрова А. В. Самоучитель английского языка: к самостоятельной работе / А. В. Петрова. – 23-е изд. – Москва: ГИС, 2012. – 364 с.: табл. – Текст: непосредственный.
11. Современный англо-русский и русско-английский словарь. 75000. – Ростов-на-Дону: Удача, 2010. – 768 с. – Текст: непосредственный.
12. Терентьева Н. М. EuroEnglish: Интенсивный курс современного английского языка: + CD / Н. М. Терентьева. – Москва: Эксмо, 2012. – 703 с. – Текст: непосредственный.
13. Шевченко Т. И. Теоретическая фонетика английского языка: учебник для бакалавров; Рек. УМО / Т. И. Шевченко. – 3-е изд. – Москва: Юрайт, 2012. – 191 с. – Текст: непосредственный.

Информационное обеспечение дисциплины

Информационное обеспечение дисциплины осуществляется за счет следующих интернет-ресурсов:

1. Библиотека Якова Кротова: [сайт]. – URL: <http://www.krotov.info> (дата обращения: 01.02.2021).
2. Вопросы философии: [сайт]. – URL: http://vphil.ru/index.php?option=com_frontpage&Itemid=1 (дата обращения: 01.02.2021).
3. Научная электронная библиотека «КИБЕРЛЕНИНКА»: [сайт]. – URL: <http://cyberleninka.ru> (дата обращения: 01.02.2021).
4. ЭБС Университетская библиотека: [сайт]. – URL: <http://biblioclub.ru> (дата обращения: 01.02.2021).
5. Электронный каталог библиотеки Екатеринбургской духовной семинарии: [сайт]. – URL: <https://epds.ru/biblioteka/katalog/> (дата обращения: 01.02.2021).

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Материально-техническое обеспечение учебного процесса по дисциплине определено нормативными требованиями, регламентируемыми приказом Минобрнауки России от 04.10.2010 № 986 «Об утверждении федеральных требований к образовательным учреждениям в части минимальной оснащенности учебного процесса и оборудования учебных помещений», Федеральным государственным образовательным стандартом по направлению подготовки

48.03.01 Теология, утвержденного приказом Минобрнауки России от 25.08.2020 № 1110.

При проведении занятий используется аудитория, оборудованная при необходимости проектором для отображения презентаций. Кроме того, при проведении лекций и практических занятий, лабораторных работ необходим компьютер с установленным на нем браузером и программным обеспечением для демонстрации презентаций (Microsoft PowerPoint и др.).

Для самостоятельной работы с медиаматериалами каждому студенту требуется персональный компьютер или планшет, широкополосный доступ в сеть Интернет, браузер последней версии, устройство для воспроизведения звука (динамики, колонки, наушники и др.).

Для проведения всех видов учебных занятий по дисциплине и обеспечения интерактивных методов обучения, необходимы: столы, стулья (на группу по количеству посадочных мест с возможностью расстановки для круглых столов, дискуссий и т.п.); мультимедийный проектор с экраном и рабочим местом для преподавателя; доступ к сети Интернет: Договор об оказании услуг от 05.12.2003 N С-13-547-125 с оператором связи ООО «ВИК Мастер».

Для реализации дисциплины требуется следующее лицензионное программное обеспечение:

1. ИРБИС64+ Электронная библиотека

Договор от 11.08.2021 N А-9671 с ООО «ЭйВиДи-систем» технического сопровождения Системы автоматизации библиотек ИРБИС64 в период с 14.09.2021 по 13.09.2022.

2. ЭБС «Университетская»

Договор от 02.09.2021 N 111-09/2021 с ООО «СЦТ» («Современные цифровые технологии») об обеспечении доступа обучающихся высших учебных заведений к электронно-библиотечным системам, содержащим научную и учебную литературу в период с 16.09.2021 по 15.09.2022.

3. Росметод – информационно-образовательная программа г. Москва

Договор от 16.04.2019 N 250 с ООО «Методические интерактивные коммуникации» на подключение информационно-образовательной программы. Договор бессрочный.

4. Программное обеспечение iSpring

Договор возмездного оказания услуг от 17.10.2018 N ИД-10/18-[2282] с АНО «Институт развития информационного общества» о предоставлении продукта iSpring. Договор бессрочный.

5. Программное обеспечение Windows

Договор возмездного оказания услуг от 17.09.2018 N ИД-09/18-[2234] с АНО «Институт развития информационного общества» о предоставлении программ Windows. Договор бессрочный.

6. Обеспечение хостинга Учебного портала (ЭИОС)

Договор оказания услуг от 09.11.2017 N 046762491 с ООО «Авгуро Технолоджис» об оказании услуг хостинга и иных сопутствующих услуг. Срок на 1 год с пролонгацией.

7. Система управления Учебным порталом (ЭИОС)

Система управления контентом CMS WordPress. Лицензия открытая.

8. Информационная система ТАНДЕМ.Университет

Лицензионное свидетельство от 16.03.2016 N УрМиссИ/16 о предоставлении неисключительного права на использование программы для ЭВМ «Единая информационная система управления учебным процессом «Tandem University». Право пользования бессрочное.

9. Программное обеспечение для персональных компьютеров

1. Пакет приложений Microsoft Office License/Software Assurance Pack Donations OLP 1 License NoLevel Qualified.

Пакет содержит следующие продукты:

- программа Excel для работы с электронными таблицами,
- программа OneNote для создания быстрых заметок,
- программа Outlook для работы с электронной почтой,
- программа PowerPoint для подготовки презентаций,
- программа Word для создания, просмотра и редактирования текстовых документов,
- настольная издательская система Publisher.

Лицензия N 68320410. Авторизационный номер лицензиата 98366115ZZC1904. Дата выдачи лицензии 10.04.2017. Лицензия бессрочная, дата истечения периода программного сопровождения – 31.10.2020.

2. Операционная система Microsoft Windows 10 (64 bit). Договор поставки (купли-продажи компьютерной и оргтехники) от 14.03.2017 N МР170314/У-46881 с ООО «МЛТрейд.РУ». Лицензия бессрочная.

3. Антивирусная программа: Лицензионный сертификат название ПО: Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – расширенный Russian Edition. 25-49 Node 1 year Educational Renewal License количество объектов 41; ООО «Литек» Срок использования ПО с 05.02.2021 по 05.02.2022.

4. Microsoft Skype Communications v. 8.11.0.4. Лицензия ограниченная, неэксклюзивная, не подлежащая сублицензированию и переуступке, бесплатная, бессрочная.

5. Zoom Video Communications v. 5.8.1. Лицензия бессрочная, бесплатная.

6. Браузер Yandex, версия 21.9.0.1052. Лицензия бессрочная, безвозмездная, на условиях простой (неисключительной) лицензии.

7. Архиватор 7-Zip v. 21.03. Copyright 2021 Igor Pavlov. GNU GENERAL PUBLIC LICENSE – лицензия открытая, бессрочная.

8. Adobe Acrobat Reader DC оперативный выпуск, версия 2021.007.200.99. GNU GENERAL PUBLIC LICENSE – лицензия открытая, бессрочная.

10. Список технических средств обучения и демонстрационного оборудования компьютерного класса

1. Проектор Toshiba Data Projector TDP – S8.

2. Компьютер (инв. № 10) IN WIN S/N: 16189144100094 Windows XP Professional Russian 082 DIMM DDR3 2048MB PC10666 1333MHz ЖК 20" Samsung S20B300N LED.

3. Ноутбук HP 15-ay504ur Pentium N3710/4Gb/500Gb/AMD Radeon R5 M430 2Gb/15.6"/HD (1366x768)/Windows 10 64/black/WiFi/BT/Cam <Y5K72EA> 402784 – 15 единиц.

11. Контент-фильтрация

Договор от 19.08.2021 N Ю-03486 с ООО «СкайдНС» на оказание услуг контент-фильтрации. Срок действия – до 19.08.2022.